

xiaomi Body Composition Scale S400
Ръководство за потребителя



Прочетете внимателно това ръководство преди употреба и го запазете за бъдещи справки.

Предупреждения

Ограничения за употреба

- За да не пречи на други електронни устройства и да не създава риск, не използвайте везната в лечебни заведения и на места, където безжичните електронни устройства са изрично забранени — например на бензиностанции, в зони за съхранение и транспорт на горива и химикали, както и в близост до запалими предмети и химически вещества.
- Радиовълните, излъчвани от везната, могат да повлияят на нормалната работа на имплантирани или лични медицински устройства. Ако използвате пейсмейкър, кохлеарен имплант, слухов апарат или друг имплантиран медицински уред, преди употреба се консултирайте с хирург или лекуващ лекар в реномирана болница. След получено разрешение използвайте везната под наблюдение и спазвайте безопасна дистанция между нея и имплантираните медицински устройства.
- Везната съдържа батерии и аксесоари. Дръжте ги далеч от деца и домашни любимци, за да избегнете наранявания или неизправности на устройството.

Специални групи потребители

За следните групи потребители кантарът може да не отчита точно данните за телесния състав (напр. телесни мазнини) и да извършва само основно измерване на телесното тегло:

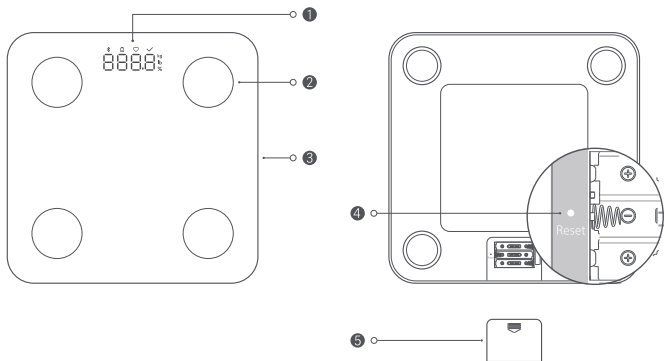
- Хора под 6 години или над 80 години.
- Жени по време на бременност или в следродилен период.
 - Пациенти с ампутация на крайник или с висока паралегия.
- Пациенти с аномалии на гръбначния стълб, ставите или костите, както и с остеопороза, шийна спондилоза, дискова херния в поясния отдел и други ортопедични заболявания.
 - Пациенти с настинка или повишена температура.
- Пациенти, които са на хемодиализа.
- Професионални спортисти.

Ако е налице някое от следните състояния, консултирайте се с хирург или лекуващ лекар в реномирана болница преди да използвате кантара. След получено разрешение го използвайте под наблюдение.

- Хора с нарушена чувствителност на крайниците или затруднена подвижност поради заболявания или възрастови фактори.
- Пациенти с фрактури или с метални импланти.

Преглед на продукта

- Този кантар е предназначен за измерване на тегло, телесни мазнини, пулс и други здравни показатели при хора, които се интересуват от здраве, редукция на мазнини и оформяне на тялото.
- Предлага и различни режими на измерване, например претегляне и тест за баланс.
- Този кантар не е медицинско изделие. Параметрите и анализите на измерванията, предоставени от кантара, са само с ориентировъчна цел и не трябва да се използват като основание за диагностика, профилактика, лечение или проследяване на заболявания, както и не са подходящи за употреба в клиники, болници или други лечебни заведения.
- Изображенията на продукта, аксесоарите и потребителския интерфейс в това ръководство са само с илюстративна цел. Реалният продукт и функциите му може да се различават вследствие на подобрения по продукта.



- ① Дисплей ② Електрод от неръждаема стомана ③ Кантар ④ Бутон за нулиране ⑤ Капак на батериите



Описание на дисплея

	Икона Bluetooth: Когато иконата свети в бяло, това означава нормална Bluetooth връзка. Когато мига в бяло, това означава, че няма Bluetooth връзка.
	Икона за ниско ниво на батерията: Когато иконата мига в червено, това означава, че батериите трябва да се сменят поради недостатъчен заряд.
	Икона за пулс: Иконата остава бяла, когато пулсът е измерен и показан.
	Икона „Стандарт“: Когато иконата свети в бяло, това означава, че измерената стойност е в стандартния диапазон. Когато иконата не свети, това означава, че измерената стойност е извън стандартния диапазон.
	Икона за процент телесни мазнини: Иконата остава бяла, когато се показва процентът телесни мазнини.

Забелешка:

Когато кантарът показва , това означава, че измерената стойност надвишава 150 кг.

Описание на режимите за претегляне на везната

- Режим за измерване на тегло: Стъпете на кантара, за да измерите теглото си, без да е нужна Bluetooth връзка.
- Режим за измерване на телесни мазнини: След като свържете кантара с приложението, можете да измервате данни като телесни мазнини и пулс.
- Режим за претегляне на малки предмети: За претегляне на предмети с тегло 0,1 kg или повече след „събуждане“ на кантара. Забележка: За да „събудите“ кантара, стъпете леко или натиснете повърхността му, когато мерите малки предмети под 5 kg. След това започнете измерването, когато дисплеят покаже 0,0 kg.
- Режим „Претегляне с бебе“/Режим „Тест за баланс“: Активирайте „Претегляне с бебе“ или „Тест за баланс“ в приложението, за да използвате тези режими. Вижте указанията в приложението за начина на използване.

Забележка: За да използвате функции като „Претегляне с бебе“, „Тест за баланс“ и смяна на мерната единица, е необходимо да се свържете с приложението.

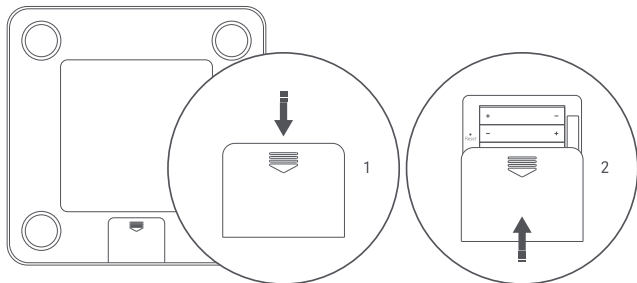
- Режим на измерване офлайн: След първото сдвояване на кантара данните от измерването могат да се запазват без свързване с телефона. Данните автоматично ще бъдат качени и записани в приложението Mi Home/Xiaomi Home, когато свържете кантара с телефона отново следващия път.
- Режим за измерване на гост: Активирайте този режим в приложението и въведете данните на госта за измерването. Данните на госта няма да бъдат запазени.
- Споделяне на устройство: След като свържете акаунта си с кантара, можете да го споделите с други потребители в приложението. Но тъй като вашият акаунт е основният, първо трябва да излезете от приложението или да изключите Bluetooth, за да прекъснете връзката с кантара, и едва тогава споделяният потребител ще може да се свърже успешно. Функцията за споделяне на устройство е налична само за Xiaomi акаунти.

Забележки:

- За OTA (Over-the-Air) актуализации се свържете с приложението и следвайте указанията на екрана.
- Натиснете и задръжте бутона за нулиране 7 секунди, за да сдвоите отново везната или да я върнете към фабричните настройки.

Начин на употреба

Поставяне на батериите



1. Обърнете везната и отворете капака на батериите отзад, както е показано.
2. Поставете батериите и се уверете, че полюсите „+“ и „-“ са ориентирани правилно. Затворете капака – везната ще се включи автоматично.
3. Поставете везната върху твърда и равна повърхност и я оставете да престои 30 секунди или стъпете леко върху нея. Използвайте везната, след като на дисплея се появи 0,0 kg.

Бележки:

- * След поставяне на батериите или преместване на кантара е възможно на дисплея да се появи стойност, без да има натоварване. Изчакайте 5 секунди, докато дисплеят се изключи, след което стъпете леко върху кантара, за да го активирате. Когато на дисплея се изпише 0,0 kg, можете да използвате кантара отново.
- Пренебрегнете показанието при първа употреба на кантара или при първото измерване след преместването му.

Свързване с приложението Mi Home/Xiaomi Home

Този продукт работи с приложението Mi Home/Xiaomi Home*. Използвайте Mi Home/Xiaomi Home, за да управлявате устройството си и да го свързвате с други смарт устройства за дома.

Сканирайте QR кода, за да изтеглите и инсталирате приложението. Ако то вече е инсталирано, ще бъдете пренасочени към страницата за настройка на връзката. Или потърсете "Mi Home/Xiaomi Home" в магазина за приложения, за да го изтеглите и инсталирате.

Отворете приложението Mi Home/Xiaomi Home, докоснете "+" горе вдясно и следвайте указанията, за да добавите устройството си.

*В Европа (с изключение на Русия) приложението се обозначава като Xiaomi Home. За стандартно приемете името на приложението, което се показва на вашето устройство.

Бележки:

- * Кантарът е съвместим с Android 8.0 и iOS 12.0 или по-нова версия.
- * Възможно е версията на приложението да е обновена — следвайте указанията според текущата версия на приложението.
- Отворете приложението Mi Home/Xiaomi Home и се уверете, че устройството ви и кантарът са свързани чрез Bluetooth — тогава ще можете да прегледате данните в приложението. Ако устройството ви не е свързано с кантара, данните от измерването ще се запазят в кантара и ще се виждат в приложението едва след свързването. Когато устройството ви не е свързано с кантара, можете да използвате функцията за сканиране на gateway устройство с най-новата версия на фирмуера — кантарът ще се свърже автоматично с него и ще можете да видите данните от измерванията в историята на приложението.



Измерване на теглото

1. Поставете везната върху твърда и равна повърхност и се уверете, че крачетата ѝ са плътно на пода и са нивелирани.
2. Уверете се, че везната е свързана с приложението или с gateway устройство. В противен случай ще можете да измервате само тегло.
3. Стъпете боси върху везната, с леко раздалечени колена и стъпала, и се уверете, че и двата крака са стабилно върху повърхността. Нека ходилата покриват електродите възможно най-добре. След това застанете изправени и отпуснати за измерването.
4. Везната първо измерва теглото. Когато показанието се стабилизира, продължава с останалите данни за телесния състав, а накрая измерва пулса.
5. След приключване на измерването можете да видите подробен отчет за тялото в приложението Mi Home/Xiaomi Home.

Забележка

За повече функции и ЧЗВ отворете Настройки > Помощ и обратна връзка в горния десен ъгъл на плъгина за везната в приложението.

Правилни пози за измерване



Стъпете на
везната боси.



Застанете изправени, с леко
раздалечени колени и стъпала.



Уверете се, че и двете
стъпала са в пълен контакт
с металните електроди.



Останете изправени в
естествена стойка.

Неправилни пози за измерване



Измерване с
чорапи.



Дръжте коленете свити
и стъпалата събрани.



Недостатъчен или неправилен
контакт на двете стъпала с
металните електроди.



Измерване в
клекнало положение.

Предпазни мерки

- За да получите точни данни, по време на измерването стъпалата трябва да са сухи и чисти. Облечете леки дрехи и стъпете боси, като поддържате пълен контакт между стъпалата и металните електроди.
- По време на измерването не местете краката си и не слизайте от кантара, освен ако не е необходимо.
- Измервайте се всеки ден по едно и също време и при едни и същи условия.
- Избягвайте да използвате кантара веднага след интензивна тренировка, прием на големи количества алкохол, вода или храна, или след сауна. Измервайте се, след като тялото ви се възстанови, за да не се повлияе точността на резултатите.
- Препоръчително е пулсът да се измерва в спокойно състояние.
- Кантарът поддържа две мерни единици: "kg" и "lb".
- По подразбиране мерната единица на кантара е зададена на "kg". Можете да я промените от настройките на кантара в приложението Mi Home/Xiaomi Home.
- Използвайте кантара в суха среда. Не го използвайте във влажни помещения, например в банята.
- Не потапяйте везната във вода или друга течност.
- Не стъпвайте на везната с мокри крака и не измервайте, когато повърхността ѝ е мокра, за да избегнете подхлъзване.
- Не използвайте везната при температури над 40 °C, под 0 °C или в близост до силни магнитни полета. Дръжте я далеч от източници на вода и огън, както и от влажна, прашна или корозивна среда. Не я използвайте близо до електрически отоплители, микровълнови фурни, фурни, бойлери, открит огън, свещи и други източници на висока температура, тъй като това може да влоши работата на батериите и да доведе до грешки при измерване.
- Не удярайте, не притискайте, не изпускайте, не хвърляйте и не драскайте везната, тъй като силният удар може да повреди повърхността ѝ. Ако везната се повреди, спрете да я използвате незабавно и се свържете с екипа за следпродажбено обслужване. Не докосвайте и не се опитвайте да отстранявате счупени части.
- Следвайте указанията в това ръководство за потребителя, за да използвате везната правилно.

- Използвайте само безопасни и сертифицирани алкални батерии AAA. Подмяната с неподходящ тип батерия може да компрометира защитите за безопасност и да доведе до експлозия или пожар.
- Не поставяйте батерията в среда с много висока температура, например на пряка слънчева светлина, в огън, в микровълнова фурна или във фурна. В противен случай батерията може да експлодира или да протече, отделяйки запалими течности или газове.
- Не разглобявайте, не удяйте, не притискайте и не режете батерията. Никога не я докосвайте и не я подхващайте с остри предмети или отвертки. В противен случай батерията може да експлодира.
- Спрете да използвате батерията незабавно, ако се подуе силно.
- Не поглъщайте батерията, за да избегнете химически изгаряния.
- Ако смятате, че батерията може да е погълната или да е попаднала някъде в тялото, незабавно потърсете медицинска помощ.
- Ако отделението за батериите не е затворено надеждно, спрете да използвате везната и я дръжте далеч от деца.
- Не изхвърляйте батериите с битовия отпадък. Предавайте ги за безопасно изхвърляне съгласно местните закони и разпоредби.

Изхвърляйте използваните батерии според указанията.

- Не поглъщайте батерия. Опасност от химическо изгаряне.
- Дръжте новите и използваните батерии далеч от деца.
- Ако отделението за батериите не се затваря надеждно, прекратете използването на продукта и го дръжте далеч от деца. Ако смятате, че батерия може да са били погълнати или поставени в която и да е част от тялото, потърсете незабавна медицинска помощ.
- Съществува риск от експлозия, ако батерията бъде заменена с неправилен тип.
 - Подмяна на батерията с неправилен тип може да обезсмисли защитните мерки.
 - Изхвърляне на батерия в огън или в нагорещена фурна, както и механичното ѝ смачкване, може да доведе до експлозия.
 - Оставяне на батерия в среда с изключително висока околна температура може да доведе до експлозия или до изтичане на запалима течност или газ.
 - Батерия, изложена на изключително ниско атмосферно налягане, може да доведе до експлозия или до изтичане на запалими течности или газове.

Грижа и поддръжка


Ежедневна поддръжка

- Почиствайте редовно везната с чиста, мека и леко навлажнена кърпа (може да използвате неутрален почистващ препарат), след което я подсушете със суха кърпа или хартиена салфетка.
- Преди да почиствате везната, извадете батериите.
- Не използвайте корозивни разтвори за почистване на везната; в противен случай тя може да се повреди, да се напука или да промени цвета си.
- Не използвайте външни уреди за нагряване, като микровълнова фурна или сешоар, за да подсушавате везната.
- Не използвайте повредени или протекли батерии. Ако няма да използвате везната дълго време (3 месеца или повече), извадете батериите. Преди да я използвате отново, проверете дали батериите са в изправност и без следи от теч, прегряване или деформация.
- Не разглобявайте и не модифицирайте везната и аксесоарите ѝ самостоятелно.

Съхранение

- Не съхранявайте и не транспортирайте везната и аксесоарите ѝ в една и съща кутия със запалими или взривоопасни материали.
- Ако везната прегрее или се деформира, подуе се или батериите протекат по време на съхранение, спрете да я използвате незабавно и се свържете с екипа за следпродажбено обслужване.

Проблеми	Възможни причини	Решения
Кантарът не се включва или не работи нормално.	Батериите са с нисък заряд или не са достатъчни.	Сменете батериите и опитайте отново. Ако проблемът продължава, свържете се с екипа за следпродажбено обслужване.
Отклонението при измерването е значително.	Има чужди предмети под крачетата на кантара, препятствия по краищата му или кантарът не е поставен върху твърда и равна повърхност.	Премахнете чуждите предмети/препятствия или преместете кантара на твърда и равна повърхност. След това леко натиснете с пръсти четирите ъгъла, за да се уверите, че стои стабилно, и измерете отново.
	Стъпвате на кантара за измерване, преди дисплеят да покаже 0,0 kg.	Активирайте кантара и измервайте едва след като на дисплея се появи 0,0 kg. Ако на дисплея има стойност, изчакайте да се изключи, после го активирайте отново и измерете, когато покаже 0,0kg.
Кантарът показва "----".	Измервате без да сте сдвоили кантара.	Сдвоете и свържете правилно кантара и отстранете проблема според указанията в приложението.
	Не е разпознат потребител или информацията за потребителя е неправилна.	
	Измервате без да стъпвате на кантара боси.	Стъпете на кантара боси и измерете отново.
	Кожата на стъпалата е твърде суха, мокра или загрубяла. Или електродите на кантара не са чисти.	Преди следващото измерване почистете стъпалата и електродите с леко навлажнена кърпа.
	По време на измерването стъпалата се движат или не са в контакт с електродите.	Уверете се, че стъпалата и петите ви са максимално плътно в контакт с електродите, и стойте неподвижно по време на измерването.
Отклонението при измерването на телесните мазнини е значително.	Въздухът е твърде сух или кожата на стъпалата е прекалено суха или влажна.	Преди ново измерване почистете стъпалата и електродите с леко навлажнена кърпа.
Отклонението при измерването на телесните мазнини е значително.	По време на измерването стъпалата не са в пълен контакт с електродите.	Спазвайте правилната стойка при измерване: стъпете боси на кантара, дръжте стъпалата в пълен контакт с четирите електрода на повърхността и не допирайте вътрешната част на бедрата, краката или стъпалата едно в друго по време на измерването.
	По време на измерването крайниците се допират един в друг.	
	Измерването е направено при необичайно физическо състояние или след интензивно натоварване.	Измерете отново, след като тялото ви се стабилизира.

Наименование: Xiaomi Body Composition Scale S400	Размери на продукта: 300 x 300 x 24,55 mm
Модел: MJTZC01YM	Работна температура: 0 °C до 40 °C
Температура на съхранение: -30 °C до 70 °C	Влажност при съхранение: 0 % - 90 %
Нетно тегло: 1,45 kg	Материал на корпуса: закалено стъкло, инженерна пластмаса
Диапазон на измерване: 0,1 kg - 150 kg	Стъпка: 0,1 kg
Единици за тегло: kg/lb	Номинално напрежение: 4,5 V  (AAA алкални батерии x 3)
Работна честота: 2 402 – 2 480 MHz	Максимална изходна RF мощност: 7,53 dBm
Съвместимост: Android 8.0 и iOS 12.0 или по-нова версия	Безжична свързаност: Bluetooth Low Energy 5.0
Дата на производство: вижте опаковката	

Информация за съответствие с нормативните изисквания

ЕС декларация за съответствие



С настоящото Zhuhai Yunmai Technology Co., Ltd. декларира, че радиосъоръжението тип MJTZC01YM е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

Информация за OEEE



Всички продукти с този символ представляват отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEE съгласно Директива 2012/19/ЕС) и не бива да се изхвърлят заедно с несортираните битови отпадъци. Вместо това допринесете за опазването на човешкото здраве и околната среда, като предадете излязалото от употреба оборудване в определен пункт за събиране за рециклиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване, посочен от държавните или местните органи. Правилното изхвърляне и рециклиране помагат да се предотвратят възможни неблагоприятни последици за околната среда и човешкото здраве. За повече информация относно местоположението, както и условията за ползване на такива пунктове, се свържете с монтажника или с местните органи.

Словната марка и логата Bluetooth® са регистрирани търговски марки, собственост на Bluetooth SIG, Inc., а всяко използване на тези марки от Xiaomi Communications Co., Ltd. е по лиценз. Другите търговски марки и търговски наименования са собственост на съответните им притежатели.

Произведено за: Xiaomi Communications Co., Ltd.
 Произведено от: Zhuhai Yunmai Technology Co., Ltd.
 (компания от екосистемата Mi)

Адрес: Unit 1201-1203, Youte Headquarters Building, No. 88 Xingye Road, Xiangzhou District, Zhuhai, Guangdong, China

За допълнителна информация посетете www.mi.com

За информация от табелката вижте долната страна на везната.

Произведено в Китай.

Версия на ръководството за потребители: V1.0

Вносител:

Beryko s.r.o.

Pod Vinicemi 931/2, 301 00

Plzeň

www.berkyo.cz